

Виктор Самуилов

Стихи для детей

Перевел Михаил Яснов

## ПИСАТЕЛЬ

Две-три буквы без запинки  
Я, как взрослый, вам прочту  
И на пишущей машинке  
Отыщу и ту, и ту.

Книгу толстую, большую,  
Очень быстро напишу я,  
А про что – скажу, когда я  
В ней все буквы узнаю!

## Я ЗАНЯТ

Каждый день я бегаю, как лошадка в мыле.  
Целую неделю занят я. Вначале  
В понедельник с мамой в магазине были,  
А во вторник с папой в гостях поскучали.  
А вчера был кукольный театр, и к тому же  
Ходили мы в кафе, а сегодня – киношка...

Скорей бы воскресенье! Походить по лужам!  
Только шел бы дождик – хотя бы немножко!

## ШУ-ШУ И ШИ-ШИ

– Мама, дай скорее ухо:

Шу-шу, шу-шу, ши-ши-ши!..

– Ничего не понимаю,

Поразборчивей скажи!

– Я боюсь, услышат гости...

– Что ж тут страшного, сынок?

– Просто может быть неловко:

У тебя сгорел пирог!

## ПРО БАБУШКУ

Миксер дружит с бабушкой –  
Он ей лучший друг:  
Превращает в кашу  
Овощ или фрукт.  
Он морковку твердую  
Раздробить готов –  
Ведь у нашей бабушки  
Вовсе нет зубов.

За обедом бабушка  
Ест молочный суп...  
Подарю я бабушке  
Свой молочный зуб:  
Пусть поможет бабушке  
Всё пережевать,  
Чтобы нам за бабушку  
Не переживать!

## ДРАМА

Вместе с мамой смотрим драму,  
И уже не в первый раз.  
Битый час с экрана мама  
Не спускает мокрых глаз.

Как бы мне сбежать? Простою  
Просьбой здесь не обойтись...  
– Мама! Мама!  
– Что такое?  
– Мама, я хочу пись-пись!

## ЗИМНИЕ САПОЖКИ

Я сам не ждал такой оплошки –  
Я шкаф оставил незакрытым...  
Достались мамини сапожки  
Щенку с отменным аппетитом!

Щенку-то попадет едва ли,  
Хотя кругом – кусочки кожи,  
И зимние сапожки стали  
На сандалеты так похожи!

Я понадеюсь на удачу,  
Я в шкаф засуну сандалеты,  
Замок запру, а ключ припрячу...  
Скорей бы наступило лето!

## НИКАКИХ НЕЗНАКОМЫХ!

Мама всё на свете знает –  
Зря не будет говорить.  
Мама мне не позволяет  
К незнакомым подходить.

Но к мальчишкам во дворе я  
Подхожу упрямо:  
– Познакомимся скорее!..

– Мы знакомы, мама!



## МАМИН ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ

На соседской клумбе разживусь цветами  
И куплю сто граммов конфет дорогих.  
Эти три цветочка подарю я маме,  
А эти конфеты мы разделим на двоих.

## СТРАШНАЯ МЕСТЬ

Вот я стану взрослым, приглашу гостей,  
Угощу их вкусной рыбой без костей  
И в разгар веселья на потеху нам  
Маму вместе с папой выведу к гостям.  
Пусть стихи читают и поют для всех,  
Пусть их ожидает слава и успех,  
Пусть в восторге гости скажут: «Ну и ну!..»  
Я за щечки маму с папой ущипну.  
А потом отправлю в детскую опять:  
– Ну-ка, чистить зубы и ложиться спать!  
Вы, никак, остаться с нами собрались?  
Живо спать! Не-мед-лен-но! По кроватям, брысь!

## ВОПРОСЫ

Едва приду домой – и нате!

– Когда ты должен быть в кровати?

– Да на кого же ты похож?

– Да что в твоём кармане? Еж?

– Да чем ты думал? Головою?..

Как тяжело с такими взрослыми!

А всё судачат меж собою,

Мол, дети мучат их вопросами.

## ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ

Звонить по телефону мне запретили предки  
(Я их на деньги выставил, а это очень плохо).  
Чтобы узнать у бабушки, купила ли конфетки,  
Теперь за три квартала мне нужно топтать пёхом.

Ну что ж, пусть будет, мама, всё, как тебе хотелось,  
За телефон, наверно, и впрямь платить немало...

Огонь и дым в подвале – там что-то загорелось.  
Но я звонить не буду. Не беспокойся, мама!

## ДОБРОТА СПАСЕТ МИР

С тех пор, как сидит без работы предок,  
Он, что ни вечер, пьет с дружбанами.  
А мать моя обшивает соседок –  
Я вижу, как это не в жилу маме.

Пора помочь, если в доме беды! –  
Я сам себе объяснил толково.  
Я пенсию взял из кармана деда  
И сунул в карман пиджака отцова.

## ЛЮБИТЕЛИ ПРИРОДЫ

Во саду ли, в огороде  
Бабочек ловил Мефодий.  
Из сачка достал одну:  
– Красотища! Ну и ну!  
Подбежали Неда с Валею,  
Бабочку в ладошки взяли,  
Крылья ей расправили,  
Усики поправили,  
Подозвали Колю:  
– Отпускай на волю!..

Бедной, бедной бабочке  
Не видать свободы.

Вот как потрудились  
Любители природы.

